

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 158**

**“Για τη λύση της σχέσης εργασίας με πρωτοβουλία του εργοδότη”**

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 2 Ιουνίου 1982 στην εξηκοστή όγδοη σύνοδό της, Αφού έλαβε υπόψη τους υπάρχοντες διεθνείς κανόνες που περιέχονται στη σύσταση για τη λύση της σχέσης εργασίας 1963, Αφού έλαβε υπόψη ότι, από την αποδοχή της σύστασης για τη λύση της σχέσης εργασίας, 1953, επήλθαν σημαντικές μεταβολές στη νομοθεσία και την πρακτική πολυάριθμων Κρατών - Μελών σχετικά με τα θέματα που εξετάζονται από τη σύσταση αυτή, Αφού θεώρησε ότι οι αλλαγές αυτές κάνουν χρήσιμη την αποδοχή νέων διεθνών κανόνων πάνω στο θέμα αυτό και λαμβανομένων υπόψη ιδιαίτερα των σοβαρών προβλημάτων που συναντώνται στον τομέα αυτό μετά από τις οικονομικές δυσχέρειες και τις τεχνολογικές μεταβολές που σημειώθηκαν τα τελευταία χρόνια σε πολυάριθμες χώρες, Αφού αποφάσισε την αποδοχή διαφόρων προτάσεων που αναφέρονται στη λύση της σχέσης εργασίας με πρωτοβουλία του εργοδότη, ζήτημα που αποτελεί το πέμπτο σημείο της ημερήσιας διάταξης της συνόδου, Αφού αποφάσισε ότι οι προτάσεις αυτές θα λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης, Αποδέχεται σήμερα 22 Ιουνίου 1982 την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως “Σύμβαση για την απόλυση”, 1982

*ΜΕΡΟΣ Ι.*

*ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΣ*

*Άρθρο 1.*

Εφόσον η εφαρμογή της παρούσας σύμβασης δεν εξασφαλίζεται με συλλογικές συμβάσεις, διαιτητικές αποφάσεις ή δικαστικές αποφάσεις ή με άλλο τρόπο σύμφωνο με την εθνική πρακτική, θα πρέπει να εξασφαλίζεται με την εθνική νομοθεσία.

*Άρθρο 2.*

1. Η σύμβαση αυτή εφαρμόζεται σ' όλους τους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας και σ' όλους τους εργαζόμενους μισθωτούς.
2. Ένα Μέλος θα μπορεί να εξαιρεί από το πεδίο εφαρμογής του συνόλου ή ορισμένων διατάξεων της σύμβασης αυτής τις ακόλουθες κατηγορίες εργαζόμενων μισθωτών :
  - α) του εργαζομένου που προσλαμβάνονται με βάση μια σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου ή ορισμένου έργου,
  - β) τους εργαζομένους που διανύουν μια δοκιμαστική περίοδο ή δεν έχουν την απαιτούμενη περίοδο προϋπηρεσίας, με την προϋπόθεση ότι η διάρκειά της θα καθορίζεται εκ των προτέρων και θα είναι λογική,
  - γ) τους εργαζομένους που προσλαμβάνονται προσωρινά για σύντομη περίοδο.
3. Θα προβλέπονται κατάλληλες εγγυήσεις κατά της χρήσης συμβάσεων εργασίας

- ορισμένου χρόνου που θα έχουν ως σκοπό να υπεκφεύγουν την προστασία που απορρέει από τη σύμβαση αυτή.
4. Εφόσον είναι αναγκαίο, θα μπορούν να λαμβάνονται μέτρα από την αρμόδια αρχή ή τον κατάλληλο οργανισμό σε μια χώρα, μετά από συνεννόηση με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, όπου υπάρχουν, προκειμένου να εξαιρεθούν από την εφαρμογή της σύμβασης ή από ορισμένες διατάξεις της ορισμένες κατηγορίες εργαζόμενων μισθωτών των οποίων οι όροι απασχόλησης υπόκεινται σε ειδικό καθεστώς το οποίο, στο σύνολό του, τους εξασφαλίζει προστασία ίση τουλάχιστον με εκείνη που τους παρέχει η σύμβαση.
  5. Εφόσον είναι αναγκαίο, θα μπορούν να ληφθούν μέτρα από την αρμόδια αρχή ή τον κατάλληλο οργανισμό σε μια χώρα, μετά από συνεννόηση με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, όπου υπάρχουν, προκειμένου να εξαιρεθούν από την εφαρμογή της σύμβασης ή από ορισμένες διατάξεις της άλλες περιορισμένες κατηγορίες μισθωτών για τους οποίους δημιουργούνται ιδιαίτερα προβλήματα που εμφανίζουν κάποια σπουδαιότητα, σχετικά με τους ιδιαίτερους όρους εργασίας των ενδιαφερόμενων εργαζομένων, το μέγεθος της επιχείρησης που τους απασχολεί ή τη φύση της.
  6. Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση θα πρέπει στην πρώτη έκθεση για την εφαρμογή της σύμβασης την οποία είναι υποχρεωμένο να υποβάλει σύμφωνα με το άρθρο 22 του Καταστατικού Χάρτη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, να αναφέρει αιτιολογημένα τις κατηγορίες που μπορούν να εξαιρεθούν σύμφωνα με τις παραγράφους 4 και 5 αυτού του άρθρου, και να εκθέτει στις μεταγενέστερες εκθέσεις του τη σχετική κατάσταση της νομοθεσίας και της πρακτικής του προσδιορίζοντας μέχρι ποίο σημείο έχει δοθεί ή πρόκειται να δοθεί ισχύς στη σύμβαση καθόσον τις αφορά.

*Άρθρο 3.*

Σ' αυτή τη σύμβαση, ο όρος "απόλυση", σημαίνει τη λύση της σχέσης εργασίας με πρωτοβουλία του εργοδότη.

*ΜΕΡΟΣ ΙΙ.  
ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α.  
ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΛΥΣΗΣ  
Άρθρο 4.*

Ένας εργαζόμενος δεν πρέπει να απολύεται αν δεν υπάρχει βάσιμος λόγος απόλυσης που να συνδέεται με την ικανότητα ή τη συμπεριφορά του εργαζομένου ή να βασίζεται στις λειτουργικές ανάγκες της επιχείρησης, του καταστήματος ή της υπηρεσίας.

*Άρθρο 5.*

Δεν αποτελούν βάσιμους λόγους απόλυσης, κυρίως :

- α) η συνδικαλιστική υπαγωγή ή η συμμετοχή σε συνδικαλιστικές δραστηριότητες εκτός των ωρών εργασίας ή, κατά τη διάρκεια της εργασίας, με τη συναίνεση του εργοδότη,

- β) το γεγονός ότι ζητείται, ασκείται ή έχει ασκηθεί εντολή εκπροσώπησης των εργαζομένων,
- γ) το γεγονός ότι έχει κατατεθεί μία προσφυγή ή υπάρχει συμμετοχή σε διαδικασίες που κινούνται εναντίον ενός εργοδότη για παραβάσεις της νομοθεσίας, ή έχει κατατεθεί αγωγή στις αρμόδιες διοικητικές αρχές,
- δ) η φυλή, το χρώμα, το φύλο, η οικογενειακή κατάσταση, οι οικογενειακές ευθύνες, η εγκυμοσύνη, η θρησκεία, οι πολιτικές πεποιθήσεις, η εθνική προέλευση, ή η κοινωνική καταγωγή,
- ε) η απουσία από την εργασία κατά τη διάρκεια της άδειας μητρότητας.

*Άρθρο 6.*

1. Η πρόσκαιρη απουσία από την εργασία που οφείλεται σε ασθένεια ή σε ατύχημα δε θα πρέπει να αποτελεί βάσιμο λόγο απόλυσης.
2. Ο ορισμός του τι αποτελεί η πρόσκαιρη απουσία από την εργασία, το αν θα απαιτείται πιστοποιητικό γιατρού και οι δυνατοί περιορισμοί στην εφαρμογή της παραγρ. 1 αυτού του άρθρου θα καθορίζονται σύμφωνα με τις μεθόδους εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 1 αυτής της σύμβασης.

*ΤΜΗΜΑ Β.*

*ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΕΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΛΥΣΗ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΠΟΛΥΣΗΣ.*

*Άρθρο 7.*

Ένας εργαζόμενος δε θα πρέπει να απολύεται για λόγους που συνδέονται με τη συμπεριφορά του ή με την εργασία του πριν του δοθεί η δυνατότητα να υπερασπίσει τον εαυτό του από τις καταγγελίες που έχουν διατυπωθεί σε βάρος του, εκτός εάν λογικά δεν αναμένεται από τον εργοδότη να του δώσει αυτή τη δυνατότητα.

*ΤΜΗΜΑ Γ.*

*ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΡΟΣΦΥΓΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟΛΥΣΗΣ.*

*Άρθρο 8.*

1. Ένας εργαζόμενος που θεωρεί ότι έγινε αντικείμενο αδικαιολόγητης απόλυσης θα έχει το δικαίωμα να προσφύγει εναντίον του μέτρου αυτού σε αμερόληπτο οργανισμό όπως είναι το δικαστήριο, το εργατικό δικαστήριο, η επιτροπή διαιτησίας ή ο διαιτητής.
2. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η απόλυση έχει επιτραπεί από μία αρμόδια αρχή, η εφαρμογή της παραγρ. 1 του άρθρου αυτού θα μπορεί κατά συνέπεια να προσαρμόζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.
3. Ένας εργαζόμενος θα μπορεί να θεωρείται ότι έχει παραιτηθεί από την άσκηση του δικαιώματός του να προσφεύγει κατά της απόλυσης αν δεν το ασκήσει μέσα σε λογική προθεσμία.

*Άρθρο 9.*

1. Οι οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 αυτής της σύμβασης θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένοι να εξετάσουν τους λόγους που προβάλλονται για να δικαι-

- ολογήσουν την απόλυση καθώς και όλες τις άλλες λεπτομέρειες της περίπτωσης και να αποφασίζουν αν η απόλυση ήταν δικαιολογημένη.
2. Για να μη φέρει ο εργαζόμενος μόνος του το βάρος της απόδειξης ότι η απόλυση δεν ήταν δικαιολογημένη, οι μέθοδοι εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 1 αυτής της σύμβασης θα πρέπει να προβλέπουν τη μια ή την άλλη από τις παρακάτω δυνατότητες :
- α) το βάρος της απόδειξης για την ύπαρξη βάσιμου λόγου απόλυσης όπως αυτός καθορίζεται στο άρθρο 4 αυτής της σύμβασης θα πρέπει να το έχει ο εργοδότης,
  - β) οι οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 αυτής της σύμβασης θα πρέπει να είναι σε θέση να φτάσουν σ' ένα συμπέρασμα αναφορικά με τους λόγους της απόλυσης με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίζουν τα μέρη και σύμφωνα με διαδικασίες που συμβιβάζονται με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.
3. Σε περίπτωση απόλυσης που δικαιολογείται από τις λειτουργικές ανάγκες της επιχείρησης του καταστήματος ή της υπηρεσίας, οι οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 αυτής της σύμβασης θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να καθορίσουν αν η απόλυση έγινε πράγματι για τους λόγους αυτούς, με την προϋπόθεση ότι η έκταση των ενδεχόμενων δικαιωμάτων τους για να αποφανθούν αν οι λόγοι αυτοί είναι αρκετοί να δικαιολογήσουν την απόλυση αυτή θα καθορίζεται με μεθόδους εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 1 αυτής της σύμβασης.

*Άρθρο 10.*

Αν οι οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 αυτής της σύμβασης καταλήξουν στο συμπέρασμα ότι η απόλυση είναι αδικαιολόγητη και αν, λαμβάνοντας υπόψη την εθνική νομοθεσία και πρακτική, δεν έχουν το δικαίωμα ή δεν κρίνουν δυνατή την ακύρωση της απόλυσης και/ή την εντολή ή πρόταση επαναπρόσληψης του εργαζομένου, θα πρέπει να μπορούν να διατάξουν την καταβολή κατάλληλης αποζημίωσης ή κάθε άλλη μορφή αποκατάστασης που θεωρείται κατάλληλη.

*ΤΜΗΜΑ Δ.  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.*

*Άρθρο 11.*

Ένας εργαζόμενος που πρόκειται να απολυθεί θα δικαιούται μια προειδοποίηση λογικής διάρκειας ή μία αποζημίωση ανάλογη, εκτός αν είναι ένοχος σοβαρού παραπτώματος δηλαδή παραπτώματος τέτοιας φύσης που θα ήταν αδικαιολόγητο να απαιτηθεί από τον εργοδότη να συνεχίσει να τον απασχολεί κατά τη διάρκεια της προειδοποίησης.

*ΤΜΗΜΑ Ε.  
ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΑΠΟΛΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ  
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ.*

*Άρθρο 12.*

1. Ένας εργαζόμενος που έχει απολυθεί θα δικαιούται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική :
- α) είτε αποζημίωση για απόλυση είτε άλλες παρόμοιες παροχές το ποσό των οποίων

- θα αποτελεί συνάρτηση, μεταξύ άλλων, της προϋπηρεσίας και του ύψους της αμοιβής και οι οποίες θα καταβάλλονται απευθείας από τον εργοδότη ή από ένα ταμείο που έχει συσταθεί από εισφορές των εργοδοτών,
- β) είτε παροχές ασφάλισης κατά της ανεργίας ή βοήθειας προς τους ανέργους είτε άλλες παροχές κοινωνικής ασφάλειας, όπως είναι οι παροχές γήρατος ή αναπηρίας, με τις συνηθισμένες προϋποθέσεις για τη θεμελίωση δικαιώματος για τέτοιες παροχές,
- γ) είτε συνδυασμό των παροχών και αποζημιώσεων αυτών.
2. Όταν ένας εργαζόμενος δεν πληροί τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την λήψη παροχών ασφάλισης ανεργίας ή βοήθειας στους ανέργους, με βάση ένα γενικό σύστημα ασφάλειας, δε θα μπορεί να διεκδικήσει τις αποζημιώσεις ή τις παροχές που αναφέρονται στο εδάφιο α) της παραγράφου 1 αυτού του άρθρου απλά και μόνο επειδή δε λαμβάνει παροχές ανεργίας σύμφωνα με το εδάφιο β) της παραγράφου αυτής.
3. Σε περίπτωση απόλυσης για σοβαρό παράπτωμα, η απώλεια του δικαιώματος για τις αποζημιώσεις ή παροχές που αναφέρονται στο εδάφιο α) της παραγρ. 1 αυτού του άρθρου θα μπορεί να προβλέπεται με τις μεθόδους εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 1 αυτής της σύμβασης.

*ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ.*

*ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥΣ, ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥΣ, ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΟΥΣ Ή ΠΑΡΟΜΟΙΟΥΣ*

*ΛΟΓΟΥΣ.*

*ΤΜΗΜΑ Α.*

*ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ.*

*Άρθρο 13.*

1. Ο εργοδότης που αντιμετωπίζει το ενδεχόμενο να προχωρήσει σε απολύσεις για λόγους οικονομικούς, τεχνολογικούς, διαρθρωτικούς ή παρόμοιους θα πρέπει :
- α) να παρέχει έγκαιρα στους αντιπροσώπους των ενδιαφερόμενων εργαζομένων τις απαραίτητες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων και των λόγων των απολύσεων αυτών, τον αριθμό και τις κατηγορίες των εργαζομένων που είναι δυνατό να θιγούν και την περίοδο κατά την οποία προβλέπεται να γίνουν οι απολύσεις,
- β) να δίνει, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, όσο το δυνατόν νωρίτερα, την ευκαιρία στους αντιπροσώπους των ενδιαφερόμενων εργαζομένων να γνωμοδοτούν πάνω στα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν για να προληφθούν ή να περιοριστούν οι απολύσεις και τα μέτρα που θα έχουν ως σκοπό να περιορίσουν τα δυσάρεστα αποτελέσματα της απόλυσης για τους ενδιαφερόμενους εργαζομένους, ιδίως δε τις δυνατότητες ένταξής τους σε άλλη απασχόληση.
2. Η εφαρμογή της παραγρ. 1 του άρθρου αυτού θα μπορεί να περιορίζεται με τις μεθόδους εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 1 αυτής της σύμβασης στις περιπτώσεις εκείνες κατά τις οποίες ο αριθμός των εργαζομένων που πρόκειται να απολυθούν φτάνει τουλάχιστον ένα καθορισμένο αριθμό ή ένα καθορισμένο ποσοστό του προσωπικού.
3. Σ' αυτό το άρθρο, η έκφραση "αντιπρόσωποι των ενδιαφερόμενων εργαζομένων"

σημαίνει τους αντιπροσώπους των εργαζομένων που αναγνωρίζονται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική, σύμφωνα με τη σύμβαση που αναφέρεται στους αντιπροσώπους των εργαζομένων, 1971.

*ΤΜΗΜΑ Β.*

*ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ.*

*Άρθρο 14.*

1. Όταν ο εργοδότης πρόκειται να προχωρήσει σε απολύσεις για λόγους οικονομικούς, τεχνολογικούς, διαρθρωτικούς ή παρόμοιους, θα πρέπει, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, να τους γνωστοποιήσει στην αρμόδια αρχή, όσο το δυνατό πιο νωρίς, παρέχοντας και τις απαραίτητες πληροφορίες, περιλαμβανομένης και έγγραφης έκθεσης των λόγων των απολύσεων αυτών, πάνω στον αριθμό και στις κατηγορίες των εργαζομένων που είναι δυνατό να θιγούν και στην περίοδο κατά την οποία προβλέπεται να γίνουν οι απολύσεις.
2. Η εθνική νομοθεσία θα μπορεί να περιορίσει την εφαρμογή της παραγρ. 1 του άρθρου αυτού στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο αριθμός των εργαζομένων που πρόκειται να απολυθούν φτάνει τουλάχιστον έναν καθορισμένο αριθμό ή ένα καθορισμένο ποσοστό του προσωπικού.
3. Ο εργοδότης θα πρέπει να πληροφορεί την αρμόδια αρχή για τις απολύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου αυτού σε σύντομο χρονικό διάστημα που θα καθορίζεται από την εθνική νομοθεσία, πριν προχωρήσει σ' αυτές τις απολύσεις.

*ΜΕΡΟΣ IV.*

*ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ*

*Άρθρο 15.*

Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

*Άρθρο 16.*

1. Η σύμβαση αυτή δεσμεύει εκείνα μόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων την επικύρωση έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση από το Γενικό Διευθυντή των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Στη συνέχεια, η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρισης της επικύρωσής της.

*Άρθρο 17.*

1. Κάθε Μέλος, που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση θα μπορεί να την καταγγείλει, μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της, με πράξη που θα κοινοποιείται για καταχώριση στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.  
Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν ασκήσει το δικαίωμα

καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο μέσα σ' ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

*Άρθρο 18.*

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί στα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και των καταγγελιών που θα του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης από τις επικυρώσεις που θα του έχουν κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επισημαίνει στα Μέλη της Οργάνωσης την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να ισχύει η σύμβαση αυτή.

*Άρθρο 19.*

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικά με όλες τις επικυρώσεις και τις πράξεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα.

*Άρθρο 20.*

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση πάνω στην εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

*Άρθρο 21.*

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή μερικά τη σύμβαση αυτή και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά :
  - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 17 την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, με την επιφύλαξη ότι θα έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύμβαση.
  - β) από την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

*Άρθρο 22.*

Το γαλλικό και το αγγλικό κείμενο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά.